

# GUTE Bekannte

Kundenmagazin der Stadtwerke Gotha GmbH

**Einblicke** Das Zähler-  
wesen stellt sich vor

**Ausbildung** Beste  
berufliche Perspektiven

**Manufaktur** Historische  
Hämmer und Hochzeiten

03 | 2018

**GUT VERSORGT**

Stadtwerke Gotha  
liefern Strom und  
Wärme fürs Stadtbad



## INHALT

Klicken Sie  
sich gerne auch  
online durch unsere  
Beiträge:  
[gute-bekannte-gotha.de](http://gute-bekannte-gotha.de)



04

**Titelthema:**  
Das Stadtbad Gotha  
feiert 110-Jähriges!  
Wir blicken auf die  
bewegte Geschichte  
des Hauses und  
seine Energiever-  
sorgung zurück.



06



08



12



18

- 3** Aktuelles: Die Zukunft kann kommen
- 4** Kundenporträt: Stadtbad Gotha feiert Jubiläum
- 6** Einblick: Das Zählerwesen stellt sich vor
- 7** Comic: Hänser & Schluder
- 8** Ausbildung: Berufliche Perspektive bei den Stadtwerken
- 10** Das historische Fundstück
- 11** Wissen: Besuch vom Langfinger – was ist zu tun?
- 12** Manufaktur: Historische Hämmer und Hochzeiten
- 14** Energie zu Hause: Alles im grünen Bereich?
- 16** Energie im Ausland: Polen und die Kohle
- 18** Knobeln & Gewinnen: Kinderseite und Kreuzworträtsel



LIEBE LESERINNEN,  
LIEBE LESER,

junge Leute wollen am liebsten Youtube-Stars, Profifußballer oder Hitgiganten im Musikbusiness werden? Dieses Klischee können wir nicht bestätigen. Im Gegenteil: Mit Freude stellen wir fest, dass sich viele Jugendliche für einen Job im Energiesektor interessieren. Und das ist gut so, denn indem wir Schulabsolventen ausbilden, können wir dem Fachkräftemangel aktiv etwas entgegensetzen und den Jugendlichen eine aussichtsreiche Perspektive bieten. Das stärkt nicht zuletzt auch den Standort Gotha. Deswegen sind und bleiben die Stadtwerke Ausbildungsbetrieb! Eine ganz andere Form von „Standortförderung“ ist unsere Zusammenarbeit mit dem Stadtbad Gotha. Die Energieversorgung des Hauses, das sein 110-jähriges Jubiläum feiert, hat eine wechselvolle Geschichte. Es gab schwere Zeiten des Mangels und der Provisorien. Heute versorgen wir das Stadtbad zuverlässig mit Strom und Fernwärme, damit sich die Badegäste wohl fühlen können. Mehr dazu lesen Sie auf den Seiten 4 und 5.

Unter der Rubrik Einblicke stellen wir Ihnen diesmal die Abteilung Zählerwesen der Stadtwerke Gotha NETZ mit dem Schwerpunkt Erdgas vor. Hier geht es längst nicht nur um das Ablesen von Zählerständen. Rechenkünste sind genauso gefragt, wie Sachkenntnis im Bereich Installation von Gasanlagen. Auf Seite 6 erfahren Sie mehr über den Job von Heiko König und seinen Kollegen.

In unserer Serie über Thüringens Manufakturen entführen wir Sie diesmal in die Gesenkschmiede Zella-Mehlis. Das Museum ist jede Reise wert. Historische Hämmer und Schmiedekurse vom Profi hinterlassen im wahrsten Sinne bleibende Eindrücke – Seiten 12 und 13.

Viel Freude bei der Lektüre wünschen  
Dirk Gabriel und Norbert Kaschek,  
Geschäftsführer der Stadtwerke Gotha

# Die Zukunft

## KANN KOMMEN!

Die **Nachfolge bei der Geschäftsführung** der Stadtwerke Gotha ist geregelt. Auf Norbert Kaschek, der 2019 in Ruhestand gehen wird, folgt Dirk Gabriel.

— Fototermin im Tierpark Gotha: Vor der Kamera steht Dirk Gabriel. Er ist seit 1. Juli 2018 weiterer Geschäftsführer der Stadtwerke Gotha. Für ein Jahr wird er gemeinsam mit dem bisherigen Stadtwerke-Chef Norbert Kaschek das Unternehmen als Doppelspitze führen. Norbert Kaschek geht am 30. Juni 2019 in den Ruhestand. „Ein Stadtwerk zu führen, ist sehr anspruchsvoll. Die gemeinsame Übergangszeit wird dieser Aufgabe gerecht“, betont Kaschek.

Wer ist der neue Mann? Dirk Gabriel war bisher als Alleingeschäftsführer für die Stadtwerke Bad Belzig in Brandenburg tätig. Dort hat der 45-Jährige den Stromvertrieb aufgebaut und mehrere Projekte zur Erzeugung von Strom und Wärme mittels Kleinkraftwerken zusammen mit einer örtlichen Wohnungsbaugesellschaft realisiert. Zuvor war er 14 Jahre bei der VNG – Verbundnetz Gas AG im Gasvertrieb tätig, zuletzt als Regionalleiter. Den Stromvertrieb an Großkunden kennt

er aus seiner Zeit bei RWE sehr gut. Gabriel legt viel Wert auf Kundenorientierung: „Wir werden den persönlichen Kundenservice weiter ausbauen.“ Potenzial sieht es zudem im Geschäftsfeld Fernwärme. Hier steht das Projekt der energetische Sanierung des Bahnhofsquartiers an erster Stelle. Weiterhin sollen auch neue Geschäftsfelder erschlossen werden. „Allerdings“, so Gabriel, „müssen diese einen echten Kundennutzen liefern und sich mittelfristig rechnen.“ Er betont zudem die regionale Verwurzelung des Stadtwerks und die Bedeutung des Unternehmens für den Wirtschaftsstandort Gotha. Deshalb ist eine gute Zusammenarbeit mit den anderen städtischen Gesellschaften und der Stadt selbst ein Muss. „Wir leisten einen wichtigen Beitrag zur Lebensqualität in der Stadt, was auf die ganzen Region ausstrahlt“, sagt der neue Geschäftsführer. Dazu gehört natürlich auch die Unterstützung von so liebenswert geführten Einrichtungen, wie dem Tierpark. —



Stadtwerke-Geschäftsführer und Tiger: Dirk Gabriel besuchte im August den Tierpark Gotha.



In „jungen Jahren“:  
Das Gothaer Stadt-  
bad um 1920.

# STADTBAD FEIERT Jubiläum

Die Stadtwerke Gotha und das **Stadtbad Gotha** sind durch die Versorgung mit Strom und Wärme eng verbunden. In diesem Jahr feiert das beliebte Bad sein 110-jähriges Bestehen.

— „Hier habe ich Schwimmen gelernt!“ Das sind oft gesagte Worte, wenn ein Badegast nach vielen Jahren unser Stadtbad betritt. Sichtlich erstaunt schauen die Gäste, was sich alles verändert hat. Vom Empfangsbereich kann man durch die großen Glastüren in das Herz unseres Bades schauen – zum Jugendstilbad. Hier haben tatsächlich viele Gothaer das Schwimmen erlernt. Heute hat das Becken eine Wassertemperatur von 32 Grad Celsius und eine Wassertiefe von 1,35 Meter. Hier wird nach dem Schwimmen im Sportbecken auf der Sprudelliege gern entspannt. In den Abendstunden wird der Bereich schön beleuchtet und wohltuende Atmosphäre breitet sich aus. Hinter der Original-

fassade verbirgt sich der neu angebaute Sportbadbereich. Die Tribüne verbindet das Alte mit dem Neuen, den Jugendstil mit der Moderne. Im 25 Meter langen Sportbecken können Schwimmer jeder Altersgruppe ihre Bahnen ziehen. Es stehen in der Regel 6 Bahnen zur Verfügung. Für alle Sprungbegeisterten gibt es einen Ein- und einen Drei-Meter-Turm. Viele Sportvereine nutzen unter der Woche zu festgelegten Zeiten das Sportbecken. Dies führt mitunter zu Einschränkungen im öffentlichen Badebetrieb. Die Vereinsarbeit in Gotha zu unterstützen ist dem Stadtbad ein wichtiges Anliegen. Bis zu dreimal im Jahr finden Schwimmwettkämpfe der örtlichen Vereine im Stadtbad statt. Bald

finden die Thüringer Kurzbahnmeisterschaften am 20. und 21. Oktober 2018 in Zusammenarbeit mit dem Schwimmverein 1906 Gotha e.V. und dem Thüringer Schwimmverband statt.

### SCHWIMMEN LERNEN ALS KERNAUFGABE

„Unsere ureigenste Aufgabe ist es jedoch, den Menschen das Schwimmen beizubringen“, betont Stadtbad-Geschäftsführerin Annette Engel-Adlung. Und das fast täglich: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag können Kinder ab 5 Jahren das Schwimmen in der Schwimmschule Kids lernen. In den Ferien gibt es Intensiv-Schwimmkurse und Kurse am Wochenende runden das Angebot ab. In Privatstunden mit unseren Schwimmlehrern können Kinder und Eltern flexibel die Termine zum Üben festlegen. „Bei uns kann jeder schwimmen lernen, es gibt auch Kurse für Erwachsene. Zum Schwimmen lernen ist es nie zuspät! Auch für Sportler jeden Alters haben wir ein vielfältiges Kursangebot“, verrät Annette Engel-Adlung. „Egal, ob Sie sich nach langer Pause wieder sportlich betätigen wollen oder ob Sie einfach ihre Fitness steigern wollen. Wir haben für jeden etwas dabei. Unsere Teamleiterin für Kurse und Animation, Alexandra Reimann, steht ihnen bei Fragen gern zur Verfügung.“ Ganz neu im Angebot ist Aqua-Fit für zwei: Wassergymnastik für werdende Mütter. In der Sauna können Badegäste den originalen Jugendstil sehen und erleben. Das Bad verfügt über ein Tepidarium, eine Bio-Sauna, ein Dampfbad und eine Finnische Sauna. In der Ruhelounge befindet sich ein bleiverglastes Abbild von einer Meerjungfrau. Nach einem Saunagang lädt der Blick auf dieses kunstvoll gestaltete Fenster zum Träumen ein. „Seit über einem Jahr bieten wir die Märchen-Sauna für Kinder an. Das Programm wird von vie-

Heute lädt das Jugendstilbecken zum entspannten Verweilen ein. 110 Jahre alt und trotzdem modern: Das Gothaer Stadtbad hat eine wechselvolle Geschichte hinter sich. Heute erstrahlt das Gebäudeensemble in neuem Glanz.



len Gothaern sehr gern angenommen. In ruhiger Atmosphäre werden den Kindern Märchen in verschiedenen Saunen vorgelesen. Wir möchten den Kindern und Eltern damit die Angst vor dem Gang in die Sauna nehmen“, so die Chefin.

### INBETRIEBNAHME VOR 110 JAHREN

Rückblende: Zur Einweihung vor 110 Jahren waren zahlreiche Gothaer Bürgerinnen und Bürger gekommen, um ihr Stadtbad in der ehemaligen Werderstraße kennenzulernen. Einige Schauführungen von Mitgliedern des 1906 gegründeten Gothaer Schwimmvereins folgten auf umfangreiche Führungen durch die gesamten Räumlichkeiten. Schwimmhalle, Wannenbäder, Brausebäder und auch Medizinische Bäder standen im Angebot der feierlich eröffneten Badeanstalt. Die angesetzten Öffnungszeiten sahen getrennte Nutzungszeiten für Frauen mit Kindern und Männer vor. Mit den medizinischen und bakteriologischen Forschungen erwuchs auch besseres Verständnis für hygienische Zusammenhänge. Die aufkommende Sozialpolitik bewirkte einen wahren Bauboom von Volks- und Stadtbädern mit dem Ziel, eine für alle Bevölkerungsschichten nutzbare Badeanstalt in den Städten anzubieten. So auch in Gotha. Der Wunsch, dass vor allem die Frauen mit ihren Kindern das Gothaer Stadtbad nutzen würden, erfüllte sich zunächst nicht. Im Stadtarchiv Gotha lassen sich Nachweise finden, dass es vor allem die Männer waren, die die Badeanstalt nutzten. Vor allem Angestellte des örtlichen Kohlehandels profitierten von Badekarten, welche ihnen ihre Arbeitgeber kostenfrei zur Verfügung stellten.

### STADTWERKE VERSORGEN STADTBAD

Dabei war der Betrieb des alten Stadtbades nicht gerade einfach: Kohle- und Wassermangel sorgten in den ersten Jahren immer wieder für Zwangsschließungen. 1966 war die Heizungsanlage so marode, dass man sich entschloss mit einem Tieflader eine 135 Tonnen schwere Dampflokomotive vom Bahnbetriebswerk Gotha zum Stadtbad zu bringen. Die Heizgänge wurden mit der Dampflokom verbunden und diese sollte übergangsweise die Wärmeerzeugung übernehmen. Was als Provisorium geplant war, wurde für mehrere Jahre zur Heizung, nicht nur des Stadtbades, sondern auch der Arnoldschule und der Berufsschule. Heute wiederum versorgen die Stadtwerke Gotha das Stadtbad zuverlässig mit Strom und Fernwärme.

Die Höhepunkte unter den kommenden Veranstaltungen des Bades sind die 110-Jahr-Feiern vom 20. bis 23. September 2018 und die Thüringer Bädernacht am 3. November 2018. Detaillierte Informationen zu allem rund um das Stadtbad sowie alle Termine finden Sie unter [www.stadt-bad-gotha.de](http://www.stadt-bad-gotha.de)

# DAS TEAM DER Zahlen

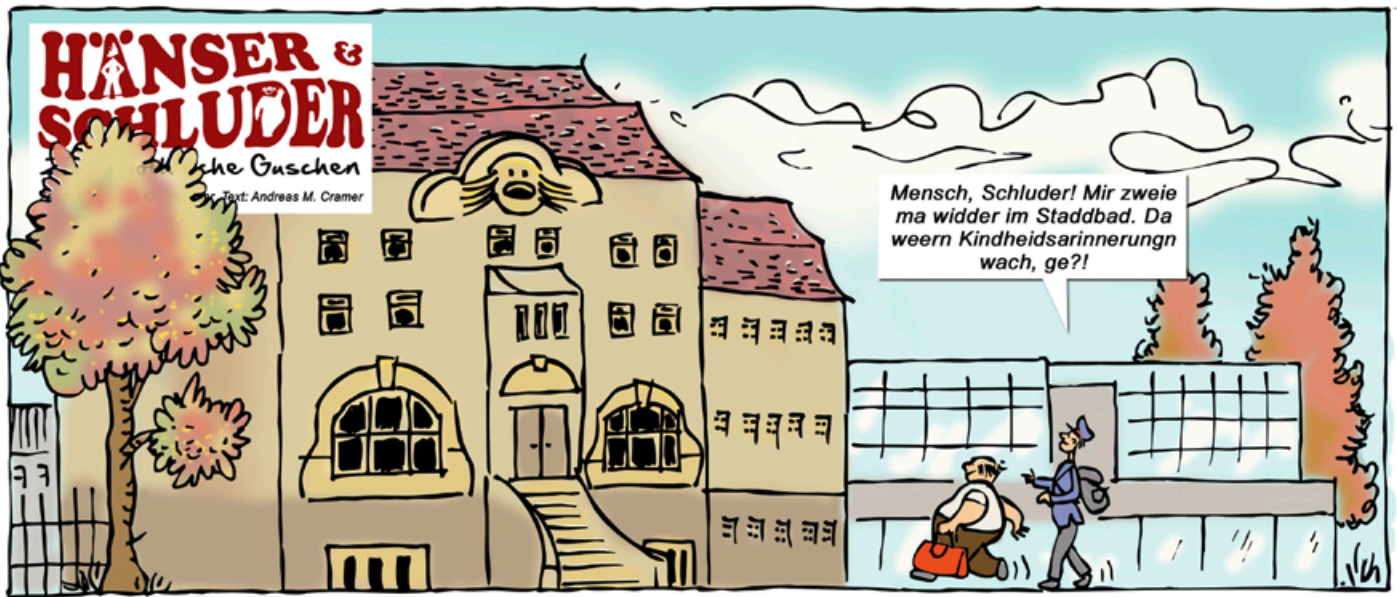
Die **Abteilung Zählerwesen** bei der Stadtwerke Gotha NETZ GmbH hat mehr zu tun als nur Verbräuche zu zählen. Die Experten sind auch bei Installateuren als Berater gefragt.



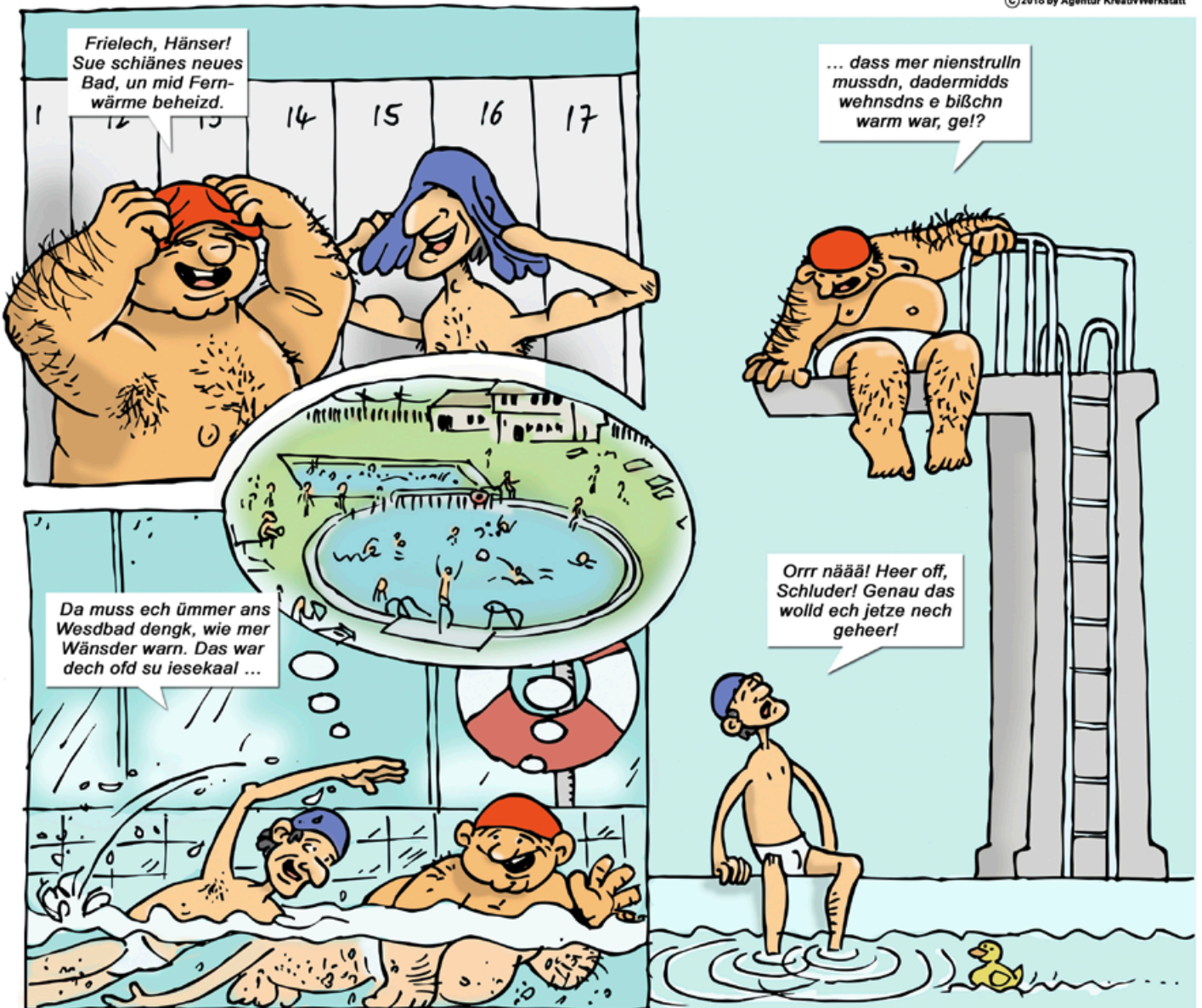
Heiko König vor einer Sammlung historischer Gaszähler: Er ist der Experte für das Zählerwesen im Bereich Erdgas und Betriebsrat.

— Heiko König verkörpert zu einem Drittel das Team der Abteilung Zählerwesen bei der Stadtwerke Gotha NETZ GmbH. Während seine beiden Kollegen jeweils auf das Zählerwesen für Strom und Wärme spezialisiert sind, verantwortet der 57-Jährige Gothaer den Bereich Erdgas. Gelernt hat er das Gas Handwerk von der Pike auf – bei den Stadtwerken! Später qualifizierte er sich zum Meister für Gasanwendung und -verteilung und ist Fachkraft für Sicherheit. „Unsere Tätigkeit geht weit über das bloße Zählerwesen hinaus“, erklärt Heiko König. So ist er auch gefragt, wenn es um die Überprüfung von Gasinstallationen geht. „Vom Herd bis zur komplexen Industrieanlage – entscheidend ist, ob die Installation regelkonform erfolgte“, sagt der Experte. Er werde, so König weiter, auch regelmäßig von Installateuren angerufen und um Rat gefragt. Mit 40 Jahren Betriebszugehörigkeit kennt König fast jedes gasversorgte Gebäude. Während die Installation von Leitungen, Armaturen und Anlagen von Fachfirmen übernommen wird, baut die Stadtwerke Gotha NETZ alle Zähler selbst ein.

Im Zählerwesen ist die große Herausforderung beim Gas, den Kubikmeterverbrauch in Kilowattstunden umzurechnen. Doch als Sachkundigem, der das Regelwerk vom Deutschen Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. quasi auswendig kann, fällt König diese Übung leicht. In Zukunft werden er und seine Kollegen es wohl etwas einfacher haben: Die Digitalisierung des Zählerwesens mit elektronischen Messeinrichtungen klopft schon an die Tür – auch im Gasbereich – aber noch ist hier Smart Metering Zukunftsmusik. Bei Strom und Fernwärme ist man da schon einen Schritt weiter. Dennoch spielt der Computer schon lange eine zentrale Rolle in Königs Arbeitsalltag. Denn er muss die Verbrauchsdaten auch überwachen und Kundendaten pflegen. Zudem gehört das Team Zählerwesen auch zur Notfallbereitschaft der Netzgesellschaft. Eine weitere Aufgabe des Teams Zählerwesen: Täglich müssen die Kollegen die Verbrauchsdaten für Strom und Gas an die Übertragungsnetzbetreiber melden. Die Netzgiganten bilanzieren und analysieren die Verbräuche im ganzen Land. Vielen ist Heiko König aber aus ganz anderem Grund bekannt: Seit 30 Jahren ist er Betriebsratvorsitzender der Stadtwerke Gotha, Konzernbetriebsrat aller städtischen Unternehmen und Arbeitnehmervertreter im Aufsichtsrat. —



©2018 by Agentur KreativWerkstatt



Wussten Sie schon, dass die Stadtwerke nicht nur das Stadtbad, sondern auch mehr als 9.000 Haushalte in Gotha West, der Innenstadt und Siebleben mit Fernwärme versorgen? Die Energietechniker der Stadtwerke Gotha beraten übrigens öffentliche wie private Bauherren, die Raumwärme aus dem Fernwärmenetz beziehen möchten, bereits vor der Grundsteinlegung und suchen nach einer individuellen und optimalen Lösung. Mehr Informationen bekommen Sie von Stefanie Nehlert, Tel. 03621 / 433 179, E-Mail: stefanie.nehlert@stadtwerke-gotha.de

## AUSBILDUNG MIT

# Perspektive

Herzlich willkommen im **Stadtwerke-Team!**



**Geschäftsführer**  
Thomas Schollmeyer,  
Norbert Kaschek und  
Dirk Gabriel (v.l.n.r.)  
mit den Absolventen  
Philip Metzner und  
Pascal Schreiber  
(rechts).



**Bereichsleiter**  
Netzservice Michael  
Mark, Ausbildungs-  
leiterin Julia Wittich  
und Tim Engelmann

— Am 1. August 2018 gratulierten die Geschäftsführer Dirk Gabriel, Norbert Kaschek und Thomas Schollmeyer den Azubis Philip Metzner und Pascal Schreiber zur bestandenen Abschlussprüfung. Herr Metzner wird zukünftig im Kundencenter arbeiten und dort Privat- und Gewerbekunden beraten. Herr Schreiber wird im Netzbereich tätig sein.

„Die Kollegen waren total nett, kompetent und hilfsbereit“, erzählt Philip Metzner begeistert über seine Ausbildungszeit. „In meinem neuen Job habe ich viel mit Kunden zu tun. Da hat jeder andere Fragen und Wünsche. Das ist echt abwechslungsreich und fordert mich. Die Bezahlung stimmt auch – das ist für einen jungen Menschen wie mich auch wichtig. Und durch die flexiblen Arbeitszeiten kann ich den Job mit meinem Privatleben super verbinden“.

Tim Engelmann startet ebenfalls am 1. August 2018 seine Ausbildung zum Elektroniker für Betriebstechnik. Ausbildungsleiterin Julia Wittich steht ihm mit Rat und Tat bei allen Fragen zur Verfügung. Sie hat selbst vor drei Jahren ihre Ausbildung bei den Stadtwerken Gotha erfolgreich abgeschlossen. —



Der Familientag rund um Natur und Nachhaltigkeit



# Gothaer Naturerlebnis Tag

22.09., 11-17 Uhr

Am Marstall, Parkallee, Gotha

[www.gotha.de](http://www.gotha.de)

## • Das historische Fundstück •

Text: Andreas M. Cramer  
Design: KreativWerkstatt

1850

1900

1937

1950

2000

Am östlichen Parkeingang Jägerstraße, vis-à-vis der alten Sternwarte, steht ein ungewöhnliches Fundstück aus der Geschichte der Gothaer Energieversorgung: eine umgangssprachlich „Trafohäuschen“ genannte Ortsnetzstation in Form eines kleinen, ziegelgedeckten Turmes.

Der 1937 vom Hochbauamt der Stadt entworfene und zusammen mit der angrenzenden Mauer als „Kabelstation“ errichtete Bau ist ein schönes Beispiel dafür, wie seinerzeit versucht wurde, Transformatorstationen architektonisch passend in die jeweilige Umgebung einzufügen. Aufgrund ihrer Lage direkt am Parkeingang erhielt die Station auch nicht von ungefähr die Form eines einfachen römischen Limes-Wachturmes.

Bis heute ist die Station in Betrieb. Der in ihrem Inneren befindliche Transformator ist zwar schon 50 Jahre alt, ...



... transformiert aber noch immer zuverlässig die von der nächstgelegenen Station Schloss Friedenstein über Erdkabel kommende Mittelspannung von 10.000 Volt in 400 Volt Niederspannung um.

Acht Kabelverteiler werden gegenwärtig von der Station Jägerstraße mit 400 Volt Niederspannung versorgt, welche schließlich die Spannung im Netz verteilen. 47 Hausanschlüsse in der näheren Umgebung hängen an der Station, die eine von insgesamt 305 im Versorgungsnetz der Stadtwerke Gotha NETZ GmbH ist.

Heute werden neue Ortsnetzstationen unter anderem aus Kostengründen nicht mehr so aufwändig gebaut, sondern meist komplett als Kompaktstationen an Ort und Stelle gesetzt, wo sie benötigt werden.

### Wir suchen Ihr historisches Fundstück!

Haben Sie auch ein interessantes Fundstück zur Geschichte der Energieversorgung (Strom, Gas, Fernwärme) in Gotha vor 1989? Ob historisches Foto, alte Jubiläumsschrift oder ungewöhnliches Erinnerungsstück – senden Sie Ihr Fundstück per Post an: Stadtwerke Gotha GmbH, Dana Hellmann, Pfulldorfer Straße 83, 99867 Gotha. Bei Veröffentlichung bedanken wir uns mit einem Energiegutschein in Höhe von 100 kWh Strom.

# BESUCH VOM Langfinger

## – WAS IST ZU TUN?

— Fast 120.000 Einbrüche gibt es pro Jahr in Deutschland. Durch Sicherungsmaßnahmen an Haus und Wohnung kann man es Langfingern schwer machen und für den Fall der Fälle gibt's Versicherungen. Egal, ob eine spezielle Einbruch-Diebstahlversicherung oder eine Hausratversicherung den beim Einbruch entstandenen Schaden abdeckt – Voraussetzung ist immer, dass Wohnung oder Haus ordnungsgemäß verschlossen waren. Denn sind Balkontüren oder Fenster offen oder angekippt, kann dem Versicherten damit eine Mitschuld nachgewiesen werden. Mit einer Einbruch-Diebstahlversicherung sind auch Schäden abgedeckt, die von dem Öffnen eines geschlossenen Behältnisses, zum Beispiel eines Tresors, herrühren. Es ist von Vorteil, wenn im Versicherungsumfang auch Vandalismus eingeschlossen ist, denn Einbrecher richten oft weitergehende Schäden an. Nach einem Einbruch sollten sich die Geschädigten unbedingt mit der Polizei in Verbindung setzen. Die Versicherungen verlangen in der Regel eine Aufnahme des Einbruches durch die Polizei. Die Meldung bei der Versicherung muss schnellstmöglich, mindestens aber innerhalb von 14 Tagen erfolgen. Der Ermittlungsakte sollte eine Stehliste beigefügt werden. Darin wird aufgeführt, was

fehlt oder zerstört wurde. Es ist deshalb ratsam, in regelmäßigen Abständen sein Hab und Gut zu fotografieren oder zu filmen. Schmuckstücke kann man beispielsweise bei einem Juwelier schätzen lassen, um deren Wert zu bestimmen. Wichtig ist auch, dass man persönliche Dokumente und Daten sichert. Urkunden, Ausweise und Pässe sollten kopiert und die Kopien außerhalb der Wohnung gelagert oder digital in einer Cloud gespeichert werden. Auch zu Hause ist eine Datensicherung sinnvoll, denn oftmals sind die Daten auf dem Computer wertvoller als das Gerät selbst. Es ist wichtig darauf zu achten, dass Kreditkarten nicht herumliegen und sich eventuell sogar die Pin-Nummern vor Ort befinden! Wer es Kriminellen schwer macht und der Polizei hilft, gestohlene Beute wiederzufinden, wird auch bei der Versicherung die ihm entstandenen Schäden ersetzt bekommen. Mitversichert sind oftmals auch Gegenstände, die sich außerhalb des Wohnraums befinden – Gartenmöbel beispielsweise –, ohne dass hierfür eine spezielle Versicherung abgeschlossen werden muss. Es ist ratsam, seinen Versicherungsschutz zu überprüfen, insbesondere in puncto Haftungshöchstgrenzen. Bei einem teuren Fahrrad kann diese Grenze nämlich schnell überschritten sein. —



Rechtsanwalt Stefan Buck  
von der Erfurter Kanzlei  
Buck & Kollegen

Terrassentüren sollten vor dem Verlassen des Hauses immer geschlossen werden.



Foto: Udo Kasten

# Historische

## HÄMMER UND HOCHZEITEN

Die altherwürdige **Gesenkschmiede in Zella-Mehlis** bietet eine einmalige Kulisse für Ausflüge, Kurse, technisch Interessierte – und Brautpaare.

— Sanft murmelnd zieht der Lubenbach im Norden seine Bahn durch das gleichnamige Tal am Nordrand von Zella-Mehlis. Das idyllische, von den hohen Bergen des Thüringer Waldes umrahmte Gewässer macht den Arbeitsplatz von Thomas Faulstich – seines Zeichens Schmied in der historischen Gesenkschmiede – nicht nur zu einem der schönsten Arbeitsplätze Thüringens. Über Jahrzehnte hinweg bildete das unscheinbare Flüsschen zudem den unverzichtbaren Antrieb für die sechs mächtigen Hämmer, die hier bis zum heutigen Tag in Aktion erlebt werden können. Seit 2011 bietet der gelernte Maschinenbaumeister Thomas Faulstich hier im Hauptberuf Schmiedekurse an. Vom Schauschmieden für Schulklassen über Anfängerkurse in Kleingruppen bis hin zum Damastschmieden für Einzelpersonen reicht das Angebot. „Besonders beliebt sind auch die Messerschmiedekurse, in der jeder Teilnehmer seine eigene Klinge herstellen kann – das wird unter anderem von Jägern und Köchen gern gebucht“, erklärt der 58-Jährige. Seine handgemachten Messer können außerdem im Museumsshop gekauft werden.

### BRAUTPAARE SCHMIEDEN FÜR EHEGLÜCK

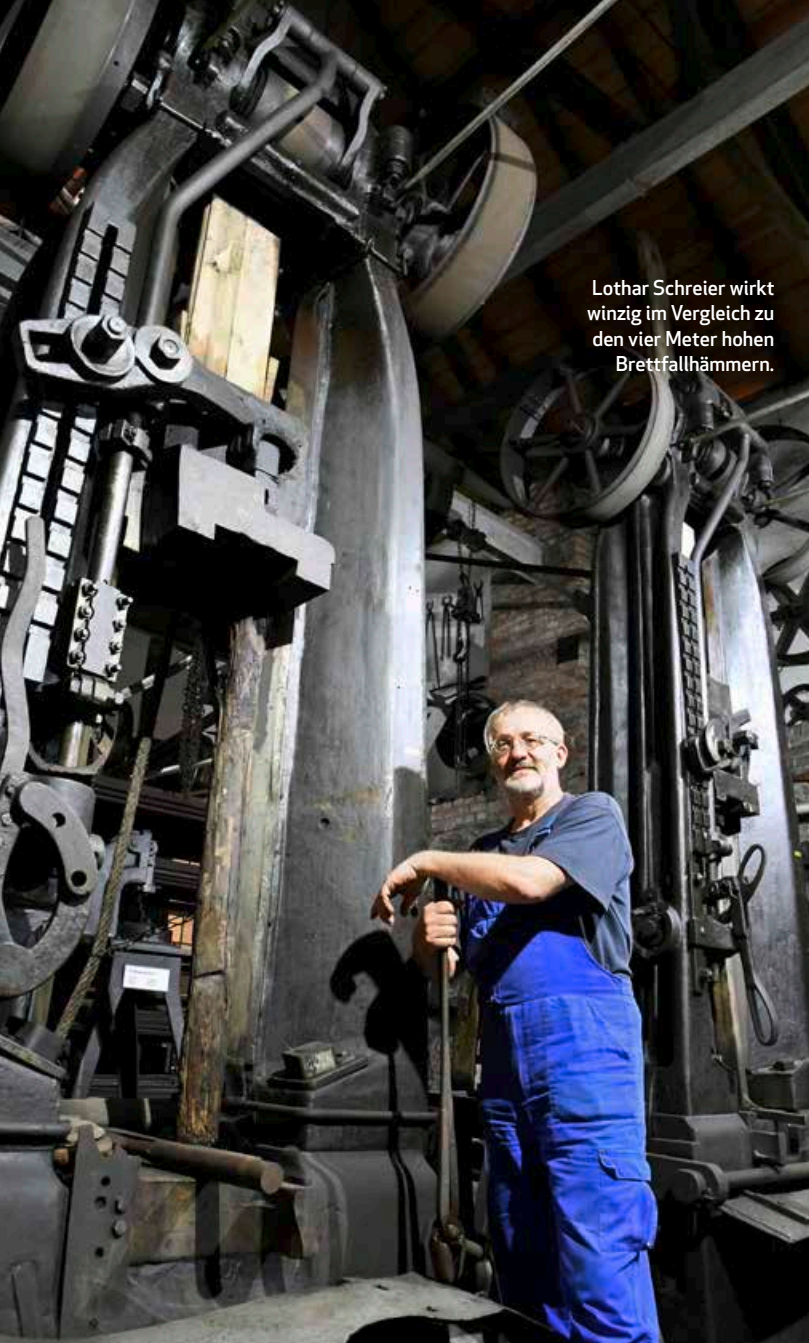
Mindestens ebenso begehrt sind die Schmiedehochzeiten, die er seit einigen Jahren anbietet. Auf der Suche nach ungewöhnlichen Orten, um sich das Ja-Wort zu geben, stehe die Schmiede inzwischen hoch im Kurs und sei eine begehrte Alternative zu Burgen oder anderen romantischen Kulissen. Fast für jedes Wochenende gebe es Anfragen. Unter Anleitung des Fachmanns schmiedet das Brautpaar unter anderem einen Doppelring, der die Unendlichkeit der Liebe symbolisiert. „Besonders nach Einbruch der Dunkel-

heit, wenn nur Kerzen und das Schmiedefeuher aus der Esse den Raum erhellen, ist die Zeremonie wirklich sehr emotional. Das ist schon etwas Unvergessliches“

Doch nicht nur für Brautpaare und Kursteilnehmer ist das Technische Museum Gesenkschmiede einen Besuch wert. Die idyllische Lage macht den Ort zu einem idealen Ausflugsziel. „Hier gibt es unter anderem den ältesten Brettfallhammer Deutschlands aus dem Jahr 1867 zu sehen“, erklärt Lothar Schreier, der Leiter der städtischen Museen von Zella-Mehlis. Wenn er einen der über vier Meter hohen Brettfallhämmer in Bewegung setzt, erbebt bei jedem Schlag des 300 Kilogramm schweren Hammers die Erde. Ob-



Seines eigenen Glückes Schmied sein: Schmiedehochzeiten stehen hoch im Kurs in Zella-Mehlis.



Lothar Schreier wirkt winzig im Vergleich zu den vier Meter hohen Brettfallhämmer.

## KONTAKT

Technisches Museum  
Gesensschmiede  
Lubenbachstraße 4  
98544 Zella-Mehlis

Telefon: 03682 43345  
[www.museum.zella-mehlis.de](http://www.museum.zella-mehlis.de)

wohl der Aufprall heute für die Vorführungen durch Gummunterlagen gedämpft wird, ist leicht nachzuvollziehen, warum die Arbeit hier nicht besonders beliebt war: „Es war laut, gefährlich und besonders in den Wintermonaten bitterkalt“ Das Unternehmen, das die Familie Wahl 1842 in Zella gegründet hatte, zog in das ehemalige Sägewerk im Lubenbachtal. Die immensen Erschütterungen waren ein Hauptgrund für den Umzug an den heutigen Standort: „Im Ort hatten die Nachbarn buchstäblich nicht mehr alle Tassen im Schrank, wenn alle Hämmer gleichzeitig liefen“, erklärt Lothar Schreier mit einem Grinsen.

### AUCH TRABI-TEILE KAMEN AUS ZELLA-MEHLIS

1917 begann die Produktion im Lubenbachtal – zunächst vor allem Teile von Waffen. „Zu dieser Zeit war die Waffenproduktion in Zella-Mehlis deutlich größer als etwa in Suhl“, sagt Schreier. Namhafte Firmen wie Walther, Büchel oder Anschütz haben hier ihre Wurzeln. In der DDR wurden unter anderem Teile für den Trabant und die Eisenbahnwerke in Gotha hergestellt. Weil kein Nachfolger für die harte Arbeit zu finden war, wurde die Produktion bereits 1984 eingestellt und das Ensemble von der VEB Denkmalpflege übernommen. 1992 erwarb schließlich die Stadt Zella-Mehlis das Museum und begann mit umfangreichen Sanierungen. Die vorerst letzten Arbeiten wurden 2017 abgeschlossen. Selbst die Transmissionsanlage und das Grabensystem mit Wasserrad für die Erzeugung von Wasserkraft funktionieren heute wieder. „Wenn die Stadt Zella-Mehlis nicht in diesem großen Maß hinter dem Museum gestanden hätte, wäre hier heute nichts mehr zu sehen.“ Ein Verlust, den nicht nur Brautpaare sehr bedauern würden. —



Museumschef Lothar Schreier und Schmied Thomas Faulstich vor dem Technischen Museum Gesensschmiede. In der Gesensschmiede wurden früher sogar Teile für die Handbremsseile des Trabant hergestellt.

# IM GRÜNEN Bereich?

Ist die neue Immobilie **ein Sparwunder oder eine Kostenfalle**? Das verrät der Energieausweis. Viele Ausweise müssen dieses Jahr erneuert werden. Was Eigentümer jetzt wissen müssen – und Käufer wie Mieter interessiert.

A+

A

B

C

D

Foto: Getty Images - Westend61

## WER BRAUCHT DEN ENERGIE-AUSWEIS WOFÜR?

Eigentümer, die ihre Immobilie verkaufen oder vermieten möchten, benötigen einen Energieausweis. Sie müssen das Dokument spätestens dann vorzeigen, wenn Kauf- oder Mietinteressenten das Haus oder die Wohnung besichtigen. Wer ein Inserat in kommerziellen Medien schaltet – etwa in Tageszeitungen oder auf Internetplattformen –, ist zudem verpflichtet, bestimmte Fakten aus dem Energieausweis anzugeben: Ausweisart, Energiebedarf/-verbrauch, Heizenergieträger, Baujahr der Immobilie und, bei ab Mai 2014 ausgestellten Ausweisen, die Effizienzklasse. Übrigens: Eigentümer eines Baudenkmals oder einer Immobilie mit weniger als 50 Quadratmetern Nutzfläche brauchen keinen Energieausweis.

## BEDARF ODER VERBRAUCH – WELCHE VARIANTE FÜR WEN?

Seit der Einführung 2002 gibt es zwei Arten von Energieausweisen: verbrauchs- und bedarfsorientierte. Für Neubauten ist nur der Bedarfsausweis zulässig. Das gilt auch für Immobilien mit bis zu vier Wohnungen, die nicht der Wärmeschutzverordnung von 1977 entsprechen. Eigentümer anderer Häuser können frei wählen, für welche Variante sie sich entscheiden.

## WIE LANGE IST ER GÜLTIG?

Ein Energieausweis gilt üblicherweise zehn Jahre. Kommt es aber in der Zwischenzeit zu größeren Umbauten am Haus, kann schon früher ein neuer Ausweis fällig werden. Achtung: 2018 laufen überdurchschnittlich viele Ausweise ab (siehe Kasten).

## WAS PASSIERT, WENN ICH KEINEN AUSWEIS VORLEGEN KANN?

Das kann richtig teuer werden: Es drohen bis zu 15.000 Euro Bußgeld. Zwar haben die zuständigen Behörden bislang nur selten geprüft, ob die Vorschriften beachtet wurden. Eigentümer sollten aber besser kein Risiko eingehen und sich frühzeitig einen Energieausweis zulegen.

## JETZT PRÜFEN

Bis 1. Oktober 2008 hatten Eigentümer die freie Wahl, welchen Ausweis sie sich ausstellen lassen. Viele nutzten die letzte Gelegenheit und sicherten sich den günstigen Verbrauchsausweis. Nach zehn Jahren Gültigkeit laufen diese Ausweise nun 2018 ab. Also: Lieber mal auf das Ausstellungsdatum schauen ...



E

G

H

Von Grün bis Rot, von sehr gut bis sehr schlecht: Die Farbskala des Energieausweises soll es Mietern und Käufern erleichtern, die Energieeffizienz einer Immobilie besser einzuschätzen.

### WAS STEHT IM ENERGIEAUSWEIS?

Grundsätzlich gibt der Energieausweis Auskunft darüber, wie viel Energie für Heizung und warmes Wasser nötig ist, also welche Energiekosten anfallen. Je nach Ausweistyp wird der Endenergiebedarf oder -verbrauch angegeben – beides in Kilowattstunden pro Quadratmeter Nutzfläche und Jahr. Der Verbrauchsausweis dokumentiert den gemittelten, tatsächlichen Verbrauch der letzten drei Jahre vor der Ausstellung. Der Bedarfsausweis zeigt den Energiebedarf an, der aufgrund der vorhandenen Bausubstanz errechnet wurde. Unabhängig von der Variante – die Effizienz des Hauses lässt sich an einer Farbskala ablesen: Sie reicht von grün (niedrig) bis rot (hoch). Seit Mai 2014 gibt es zudem die Bewertung für Gebäude in Energieeffizienzklassen von A+ bis H.

### WAS KOSTET DER ENERGIEAUSWEIS?

Das hängt von der Variante ab. Verbrauchsausweise gibt es bei einigen Anbietern schon für unter 100 Euro. Sie lassen sich relativ schnell anhand von Verbrauchsdaten ausstellen. Die bedarfsorientierte Variante kostet für ein Ein- bis Zweifamilienhaus schnell 400 Euro oder mehr. Grund ist der deutlich höhere Aufwand: Ein Experte sieht sich das Gebäude an, macht eine Bestandsaufnahme und errechnet anschließend aus den gesammelten Daten den zu erwartenden Energiebedarf.

### WER DARF DEN ENERGIEAUSWEIS AUSSTELLEN?

Nur Fachleute mit einer speziellen Ausbildung dürfen Energieausweise ausstellen. Dabei ist es gleichgültig, um welche Variante es sich handelt. Häufig bieten Architekten, Bauingenieure, Energieberater oder Handwerker – etwa Heizungsinstallateure oder Schornsteinfeger – diesen Service an. Die Stadtwerke Gotha vermitteln Ihnen gerne den Kontakt zu ausgewählten Experten. Sprechen Sie uns an!

# POLEN UND DIE Kohle

Deutschland hat die Energiewende eingeleitet und setzt zunehmend auf erneuerbare Energien. In unserer Reihe zeigen wir in Zahlen und Fakten, wie unsere Nachbarn die Energieversorgung meistern. **Folge 3: Polen**



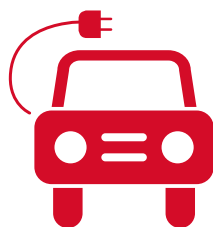
— Im polnischen Belchatow, südlich der Stadt Lodz, steht das weltgrößte Braunkohlekraftwerk. Seine 13 Turbinen leisten 5,42 Gigawatt. Das gleichnamige Revier hat den größten Anteil an der Braunkohleproduktion Polens. Insgesamt dominiert jedoch das Oberschlesische Steinkohlebecken die Kohleförderung. Heute gibt es in Oberschlesien noch 28 Steinkohlezechen. Unter allen Mitgliedsländern der EU weist unser östlicher Nachbar die stärkste Abhängigkeit von Kohle auf. 56 Prozent des Bedarfs an Primärenergie decken Braun- und Steinkohle. Laut der polnischen Agentur für den Energiemarkt (ARE) existieren 19 Kraftwerke in Polen, die 70 Prozent der Elektroenergie erzeugen. Darüber hinaus gibt es 57 Heizkraftwerke, die Energie und Wärme produzieren. Allerdings beträgt das Durchschnittsalter der Kohlekraftwerke mehr als 30 Jahre.

Polen steht vor großen Herausforderungen im Bereich der Energiepolitik. Gegenüber der Europäischen Union hat sich das Land verpflichtet, die CO<sub>2</sub>-Emissionen bis zum Jahr 2020 um 15 Prozent zu senken. Dafür sollten einige Großkraftwerke stillgelegt, andere modernisiert werden. Die aktuelle polnische Regierung hält jedoch weiter am Kohleabbau fest. Neben Kohle und Erdgas setzt Polen auch auf Atomkraft. Bis zum Jahr 2050 könnten in unserem Nachbarland laut Referenzszenario

**Strom: Ein- und Ausfuhr 2017  
von und nach Deutschland**

**20,9 GWh Export**

**Import 7340,4 GWh**

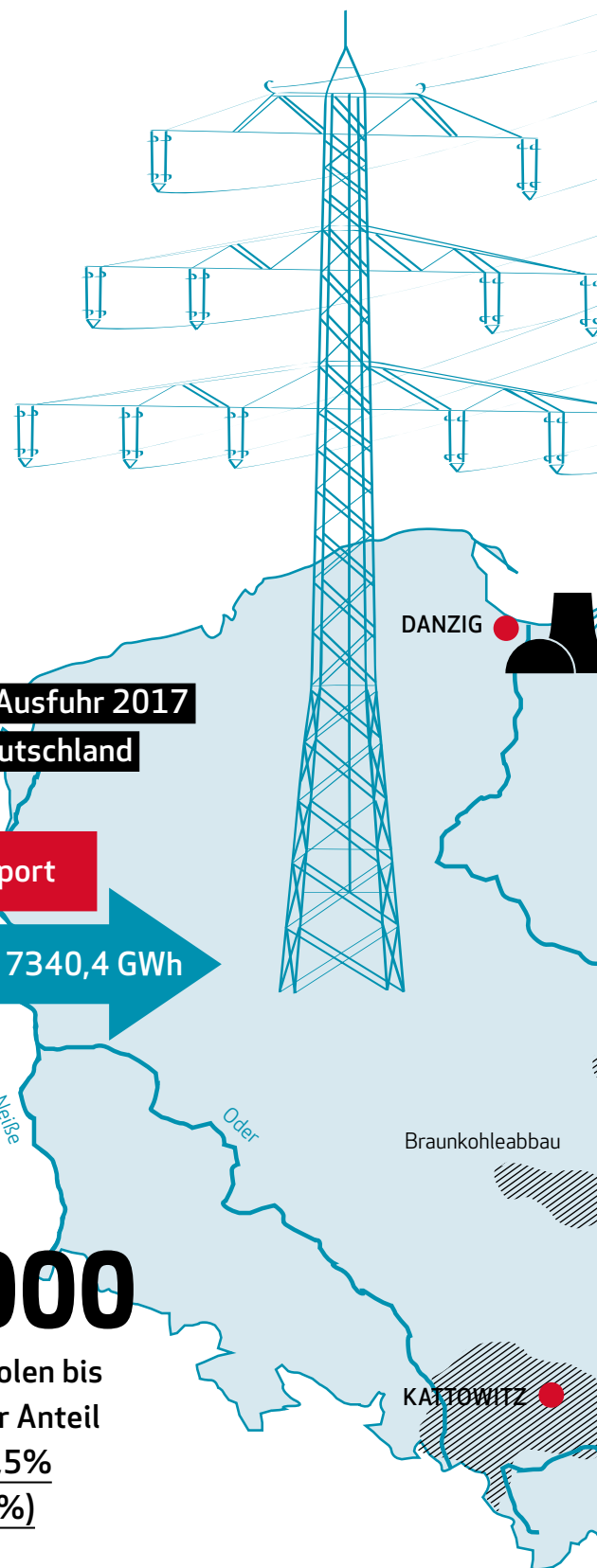


**1.000.000**

**E-Fahrzeuge sollen in Polen bis  
2025 auf die Straße. Ihr Anteil  
lag 2017 bei weniger 0,5%  
(Deutschland 2017: 1,6%)**

der EU-Kommission Kernkraftwerke mit einer Leistung von 8,25 Gigawatt entstehen. Das erste Atomkraftwerk des Landes sollte nahe Danzig ursprünglich schon 2024 ans Netz gehen, jedoch ist die Finanzierung ins Stocken geraten. Sowohl China als auch die USA haben bereits Hilfe zugesagt. Frühestens 2040 soll nun der Einstieg in die Atomenergie erfolgen. Im Bereich Windkraft machen vor allem große Offshore-Projekte Schlagzeilen:

Mit norwegischem Know-how sollen jetzt die ersten drei Ostsee-Windparks des Landes mit 1.200 Megawatt Gesamtleistung in Angriff genommen werden. Der Anteil erneuerbarer Energien im Strombereich liegt bei knapp 15 Prozent. Die Elektromobilität soll massiv ausgebaut werden: Bis 2025 sollen eine Million Elektrofahrzeuge auf den Straßen sein und dafür 60.000 Ladestationen errichtet werden. —

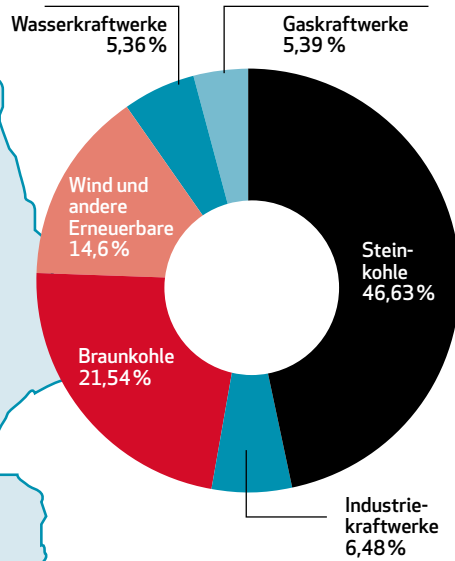




# 14,6%

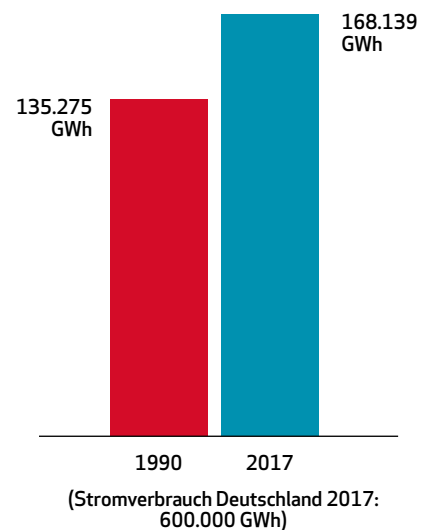
Anteil der erneuerbaren  
Energien am polnischen  
Bruttostromverbrauch 2017  
(Deutschland 2017: 38,5%)

## Stromerzeugung 2017



Quelle: Polskie Sieci Elektroenergetyczne

## Entwicklung des Stromverbrauchs



## LÄNDERSTRECKBRIEF

- ▶ Geografie: Polen grenzt im Norden an die Ostsee und Russland, im Osten an Litauen, Weißrussland und die Ukraine, im Süden an die Slowakei und Tschechien, im Westen an Deutschland.
- ▶ Fläche: 312.679 km<sup>2</sup>
- ▶ Währung: Złoty
- ▶ Einwohner: 38,5 Millionen
- ▶ Hauptstadt: Warschau (1,75 Mio. Einwohner)
- ▶ Weitere große Städte: Krakau (760.000 Einwohner), Breslau (640.000 Einwohner), Posen (540.300 Einwohner)

Quellen:  
Polskie Sieci Elektroenergetyczne,  
Agora Energiewende, Manager Magazin,  
Fraunhofer Institut für Solare Energiesysteme

## Stromverbrauch 2017

# 168.139 GWh

## Bruttostromerzeugung 2017

# 165.852 GWh

## Gesamtlänge Stromleitungen (15kV)

# 234.000 km



## DRACHEN?

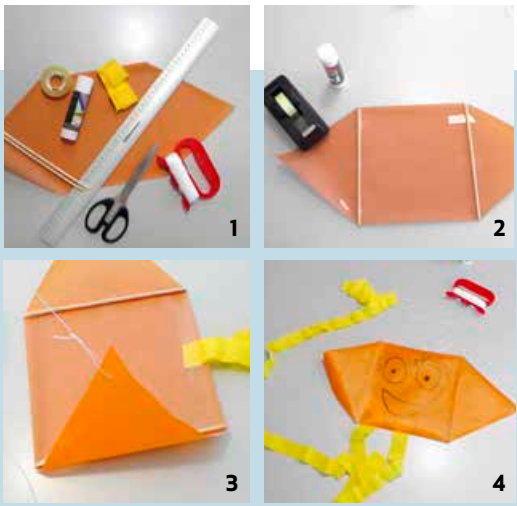
Bei den alten Römern und Griechen gab es das Wort „draco“ und „drakon“ – es bedeutet „Schlange der Luft“ und „mit wildem Blick“. Bei den alten Römern wurde der Drache zum Erkennungszeichen der Armee. Als die Römer die germanischen Gebiete eroberten, wurde aus dem lateinischen draco dann das deutsche Drache. Von den Fabelwesen sagt man, dass sie fliegen können – ob wir deshalb unsere an der Schnur gezogenen Drachen auch so nennen?

# Hurra!

## DER HERBST IST DA!

Herbstzeit ist **Drachenzzeit!** Wenn der Wind über die goldenen Stoppelfelder weht, lasst eure Drachen steigen!

### WIE BAUE ICH EINEN DRACHEN?



**Das brauchst du:**  
 Krepp-Papier, Transparent-Papier, Drachenschnur, Essstäbchen, Karton, Klebeband, Klebstift, Schere, Lineal, Zirkel oder Nähnaedel und Stifte.

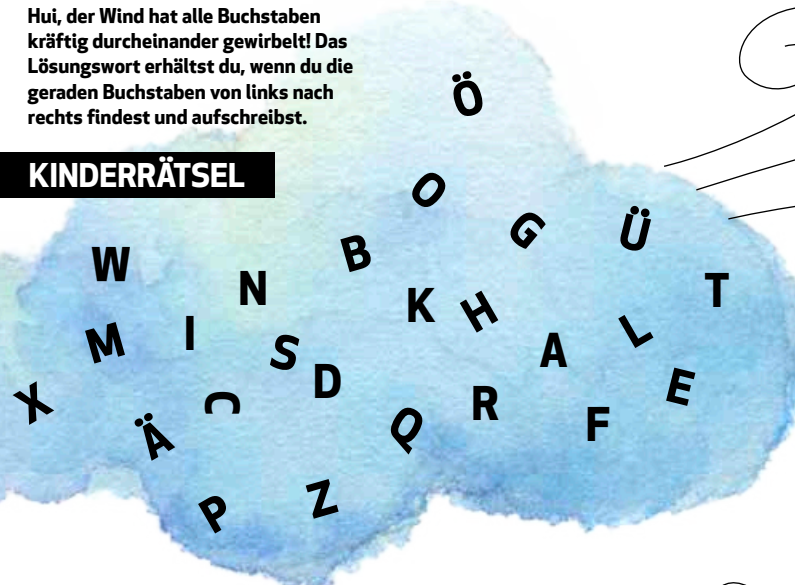
**Und so geht es:**  
 1. Schneide dir auf Karton eine Schablone. Der Drachenkörper sollte so hoch wie ein Stäbchen lang sein. Nach dieser Schablone schneidest du aus dem Transparentpapier den Drachenkörper aus.

2. Zur Stabilisierung klebst du die Essstäbchen auf, erst mit dem Klebstift und dann mit Klebeband. Jetzt kannst Du auch den Schwanz befestigen.  
 3. In die Ecken bohrst du Löcher, zum Beispiel mit dem Zirkel. Durch diese Löcher fädelst du auf beiden Seiten je eine 50 cm lange Drachenschnur und knotest sie zu einer Schlaufe. Die beiden Enden dann mit der Drachenschnur verknöten.  
 4. Nun kannst du den Drachen noch lustig schmücken und anmalen – fertig ist er, lass ihn fliegen!

Fotos: trumit GmbH, YuliyaDerbitsheva - iStock

Hui, der Wind hat alle Buchstaben kräftig durcheinander gewirbelt! Das Lösungswort erhältst du, wenn du die geraden Buchstaben von links nach rechts findest und aufschreibst.

### KINDERRÄTSEL



1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Lösungswort:

### REGELN FÜR DRACHEN!

Die Drachenschnur darf nicht länger als 100 Meter sein. Auf keinen Fall dürfen Drachen in der Nähe von Flughäfen, Gleisen, Straßen, Strommasten und Stromleitungen fliegen. Wenn ein Gewitter im Anmarsch ist, musst Du deinen Drachen einpacken und schnell nach Hause gehen.

Na, welches Lösungswort suchen wir in unserem Bilderätsel? Schick uns bis zum 6. Oktober 2018\* das richtige Lösungswort an:  
 Stadtwerke Gotha GmbH,  
 Pfullendorfer Straße 83,  
 99867 Gotha oder per  
 E-Mail: gute-bekannte@stadtwerke-gotha.de.

Unter allen Einsendern verlosen wir eine coole **Slackline** zum Balancieren!

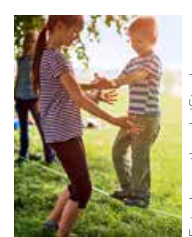


Foto: Ingorthand - iStock

## IHRE ANSPRECHPARTNER IN SACHEN ENERGIE

Stadtwerke Gotha GmbH  
Telefon: 03621 433-0  
Telefax: 03621 433-110  
E-Mail: mail@stadtwerke-gotha.de  
Internet: www.stadtwerke-gotha.de

### Notfallnummern

Gas + Strom: 03621 433-182  
Fernwärme: 03621 709-751

### Servicezentrum

Pfullendorfer Straße 83  
99867 Gotha  
Telefon: 03621 433-222  
Öffnungszeiten  
Mo 9-16 Uhr  
Di + Do 9-18 Uhr  
Mi geschlossen  
Fr 9-12 Uhr

### Energie- und Umweltberatungs- zentrum und Servicestelle

Neues Rathaus  
Ekthofplatz 24  
99867 Gotha  
Telefon: 03621 222-132  
Öffnungszeiten  
Mo, Di, Do 9-16 Uhr  
Mi + Fr 9-14 Uhr

## IMPRESSUM

Stadtwerke Gotha GmbH  
Pfullendorfer Straße 83  
99867 Gotha  
Lokalteil Gotha: Dana Hellmann (verantw.);  
Herausgeber: trurnit Leipzig GmbH;  
Projektleitung: Hagen Ruhmer; Abbildungen:  
Stadtwerke Gotha GmbH, Andreas Göbel,  
Jan Kobel, Lutz Ehardt, Gesenkschmiede  
Zella-Mehlis, Stadtbad Gotha, trurnit GmbH;  
Gestaltung, Satz: trurnit Publishers GmbH;  
Druck: hofmann infocom



# MITMACHEN UND ...

schützen	▼	▼	Explosions- geräusch	Moment	▼	säch- liches Fürwort	▼	nicht berittene Stier- kämpfer	Kose- name e. span. Königin	torkeln
empört	▶				9		5	▼	▼	6
Besitz (... und Gut)	▶	1		4	<b>RÄTSELN UND GEWINNEN</b> Die Buchstaben aus den grün umrandeten Kästchen der Reihenfolge nach unten eintragen und fertig ist das Lösungswort.  Einsendeschluss ist der <b>6. Oktober 2018.</b>			Feuer- land- indianer	▶	
Acker- land				Ostsee- bad				▶		3
▶								tröstlos		israeli- tischer König
Aufguss- getränk	▶	8		2				Segel- kom- mando; wendet!	▶	
▶	10				philatel. Zeichen für sehr selten	▼		Plan- vorgabe	▶	7
Figur in Madame Pompa- dour			halb- fetter Hart- käse	▶						11

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Lösungswort:

## ... GEWINNEN!



Fensterputzen zählt wohl nicht zu den Lieblingsaufgaben im Haushalt. Doch das könnte sich ändern: Der akkubetriebene **Fenstersauger WV 2 Plus** von Kärcher macht die Reinigung zum Kinderspiel. Dank der elektrischen Absaugung ist lästiges Tropfen ein für alle Mal passé. Die clevere Kombination aus Sprühflasche und Einwischer sowie die Absaugfunktion des Fenstersaugers sorgt für eine effektive Reinigung und strahlend saubere Fenster – ohne Streifen und Rückstände. Zudem ermöglicht der handliche und ergonomische Kärcher Akku-Fenstersauger eine besonders hygienische Fensterreinigung, da kein direkter Kontakt mit dem Schmutzwasser erfolgt.



### Gewinner aus Ausgabe 2/2018

Das Lösungswort in Ausgabe 02/2018 lautete FERIENZEIT. Über den Gewinn, einen Eiswaflbereiter, konnte sich Heinz Käming aus Gotha nebst Partnerin freuen. Unser Kinderrätsel löste Sarah Wieß aus Gotha-Uelleben, die ihr Kubbspiele mit Mama abholte (Foto). Herzlichen Glückwunsch!

## MITMACHEN & GEWINNEN

Gewinnen Sie einen Fenstersauger von Kärcher. Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und schicken Sie Ihr Lösungswort unter Angabe von Namen und Adresse an:  
Stadtwerke Gotha GmbH, Pfullendorfer Straße 83,  
99867 Gotha  
E-Mail: gute-bekannt@stadtwerke-gotha.de  
Einsendeschluss ist am 6. Oktober 2018.\*

\* Gewinner werden in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Mitarbeiter der Stadtwerke und ihre Angehörigen sind von der Verlosung ausgenommen. Die Gewinnspielteilnehmer sind mit der Veröffentlichung ihres Namens und eines Fotos von der Preisübergabe einverstanden.

# Gotha glüht®

22. Internationales  
Metallgestaltertreffen

9. Handwerker- und  
Spezialitätenmarkt

Freitag, 15:00 Uhr:  
Eröffnung des Schmiedetreffens  
und des Marktes danach:

**Der Schauspieler  
Heinz Hönig schmiedet einen  
Friedensnagel**

Freitag ab 15:00 Uhr:  
Buntes Markttreiben in der Innenstadt

Freitag, 19:00 Uhr:  
Livemusik mit Drum'n'Guitar

Samstag ab 10:00 Uhr:  
Schmiedewettbewerb und  
buntes Markttreiben

Samstag, 19:00 Uhr:  
Livemusik mit Got(h)a rhythm and guitar

Samstag, 22:30 Uhr:  
Nachtglühen mit Feuershow

Sonntag ab 10:00 Uhr:  
Schmiedewettbewerb und  
buntes Markttreiben

Sonntag, 12:00 Uhr:  
Livemusik mit Live Vibes

Sonntag, 15:00 Uhr:  
Prämierung der Schmiedestücke

Veranstalter: Gotha glüht® e. V.  
[www.gotha-glueht.de](http://www.gotha-glueht.de)

28.09. - 30.09.2018



Foto: Dr. Bernd Seydel



Foto: Heiko Bley

Gotha glüht® e. V.

stadtwerke  
gotha  
Fernwärme | Strom | Gas